

**I-Rzym: Obsługa regularnych połączeń lotniczych****Zaproszenie do składania ofert w zakresie regularnych połączeń lotniczych na trasie Crotone — Rzym — Mediolan i z powrotem, złożone przez Włochy na mocy art. 4 ust. 1 lit. d) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92**

(2005/C 226/06)

1. **Wstęp:** Na mocy art. 4 ust. 1 lit. d) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92 z dnia 23 lipca 1992 r. w sprawie dostępu przewoźników lotniczych Wspólnoty do wewnątrzspółnotowych tras lotniczych i zgodnie z art. 52 ust. 35 Ustawy nr 448 z dnia 28 grudnia 2001 r., rząd Włoch — Ministerstwo Infrastruktury i Transportu, podjął decyzję o nałożeniu zobowiązań z tytułu wykonywania usług publicznych w zakresie obsługi regularnych połączeń lotniczych na następującej trasie:

— Crotone — Rzym — Mediolan i z powrotem.

Wymagania określone wspomnianymi zobowiązaniami z tytułu wykonywania usług publicznych opublikowano w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* C 225 z 14 września 2005 r.

W przypadku, gdy w ciągu trzydziestu dni od daty publikacji niniejszego zaproszenia żaden przewoźnik lotniczy nie rozpocznie lub nie będzie zamierzał rozpocząć obsługi regularnych połączeń lotniczych na podanej trasie, zgodnie z nałożonymi zobowiązaniami z tytułu wykonywania usług publicznych i nie występując o dofinansowanie, rząd Włoch postanowił, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 4 ust. 1) lit. d) powyższego rozporządzenia, ograniczyć dostęp do przedmiotowej trasy przyznając prawo jej obsługi, począwszy od piętnastego dnia od zawarcia stosownej umowy, jednemu przewoźnikowi lotniczemu wybranemu w drodze przetargu publicznego.

2. **Przedmiot przetargu:** Obsługa regularnych połączeń lotniczych na podanej trasie zgodnie ze zobowiązaniami z tytułu wykonywania usług publicznych opublikowanymi w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* C 225 z 14 września 2005 r.

3. **Udział w przetargu i procedura przetargowa:** W przetargu uczestniczyć mogą wszyscy przewoźnicy lotniczy posiadający ważne zezwolenie eksploatacyjne wydane przez Państwo Członkowskie na mocy rozporządzenia Rady (EWG) nr 2407/92 z dnia 23 lipca 1992 r. w sprawie przyznawania licencji przewoźnikom lotniczym.

Niniejszy przetarg podlega przepisom art. 4 ust. 1 lit. d), e), f), h) oraz i) rozporządzenia nr 2408/92.

4. **Warunki przetargu — umowa koncesyjna:** Zasady udziału w przetargu, jak również kryteria wyboru zleceniobiorcy podano w warunkach przetargu, stanowiących pod każdym względem integralną część niniejszego zaproszenia do składania ofert.

Zlecenie obsługi zostanie usankcjonowane umową zgodną ze wzorem, który można otrzymać, wyłącznie wraz z

warunkami przetargu i wszelkimi pozostałymi niezbędnymi informacjami, występując do organu zlecającego, pod adresem:

Enac — Area Trasporto Aereo, Viale del Castro Pretorio 118, I-00185 Roma, tel. 06 44 59 61.

5. **Dofinansowanie:** Składane oferty powinny zawierać wyraźne określenie maksymalnej wysokości wnioskowanej kwoty dotacji, z podziałem na każdy rok, z tytułu usług świadczonych przez okres dwóch lat od przewidywanego terminu uruchomienia połączeń. Dokładna kwota przyznanego dofinansowania zostanie określona wstecznie każdego roku, na podstawie rzeczywiście poniesionych kosztów i rzeczywistych wpływów z realizowanych usług, po przedstawieniu dokumentacji uwierzytelniającej i w ramach limitów kwotowych podanych w ofercie, zgodnie z warunkami przetargu.

Roczne wypłaty realizowane są w formie zaliczek i wyrównania salda. Wyrównanie salda nastąpi wyłącznie po zatwierdzeniu rozliczenia przewoźnika dotyczącego przedmiotowej trasy i sprawdzeniu wykonania usługi zgodnie z postanowieniami poniższego art. 7.

6. **Taryfy:** Składane oferty powinny zawierać określenie przewidywanych taryf zgodnie z nałożonymi zobowiązaniami z tytułu wykonywania usług publicznych opublikowanymi w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* C 225 z 14 września 2005 r.

7. **Czas trwania umowy:** Umowa zostanie zawarta na okres dwóch lat, z możliwością jej ewentualnego przedłużenia o kolejne dwanaście miesięcy, licząc od daty uruchomienia regularnych połączeń lotniczych na wspomnianej trasie, zgodnie z nałożonymi zobowiązaniami z tytułu wykonywania usług publicznych.

Prawidłowe wykonanie umowy i księgowość analityczna przewoźnika podlegać będą dorocznej weryfikacji w porozumieniu z przewoźnikiem. Wszelkie ewentualne zmiany wymagają odrębnych uzgodnień.

8. **Odstąpienie od umowy i okres wypowiedzenia:** Strony mają prawo odstąpienia od umowy jedynie z zachowaniem sześciomiesięcznego okresu wypowiedzenia. W przypadku nieprzebrzegania przez przewoźnika zobowiązań z tytułu wykonywania usług publicznych i niewznowienia usług zgodnie z określonymi zobowiązaniami z tytułu wykonywania usług publicznych w terminie jednego miesiąca od daty wezwania do ich wykonania, uznaje się, że przewoźnik dokonał rozwiązania umowy bez wypowiedzenia.

Po okresie pierwszych dwóch sezonów lotniczych, gdyby okazało się, że wykorzystanie oferowanych zdolności przewozowych jest niższe niż 50 %, włoski Krajowy Urząd Lotnictwa Cywilnego (ENAC) zastrzega sobie prawo ograniczenia zakładanej częstotliwości lotów i/lub minimalnych zdolności przewozowych oraz jednoczesnego ponownego ustalenia wysokości należnej dotacji finansowej.

Nieprzestrzeżenie przez przewoźnika warunków wypowiedzenia, o których mowa w pierwszym akapicie niniejszego artykułu, podlega karze pieniężnej, której wysokość oblicza się na podstawie ilości dni niezłożonego wypowiedzenia oraz wyniku ekonomicznego dla przedmiotowej trasy w danym roku. Kara ta nie może jednak być wyższa niż maksymalna kwota dofinansowania, o której mowa w art. 5.

9. **Niewykonanie umowy:** Przewoźnik jest odpowiedzialny za właściwe wykonanie zobowiązań wynikających z umowy. Niewykonanie lub nieprawidłowe wykonanie umowy, nie będące skutkiem działania siły wyższej lub niemożliwych do przewidzenia nadzwyczajnych okoliczności, pozostających poza działaniami przewoźnika, lub też sytuacji, której przewoźnik nie był w stanie zapobiec przy zachowaniu należytej staranności, umowa może zostać rozwiązana z zachowaniem procedury formalnego powiadomienia, które musi być przesłane do przewoźnika w ciągu dziesięciu dni od zaistnienia zdarzenia.

Na złożenie wyjaśnień przewoźnikowi przysługuje termin siedmiu dni od daty otrzymania powiadomienia.

W celu zapewnienia ciągłości i regularności lotów, przewoźnik akceptuje niniejsze zobowiązania z tytułu wykonywania usług publicznych i zobowiązuje się wpłacić kaucję eksploatacyjną na poczet zabezpieczenia prawidłowego wykonania i realizacji usług. Wysokość kaucji powinna wynieść co najmniej 2 miliony EUR w formie poręczenia ubezpieczeniowego wystawionego na rzecz włoskiego Krajowego Urzędu Lotnictwa Cywilnego (ENAC), który wykorzysta ją dla zabezpieczenia realizacji zobowiązań z tytułu wykonywania usług publicznych.

Kaucja zostanie automatycznie zwrócona w przypadku pozytywnego wyniku weryfikacji, o której mowa w ostatnim akapicie art. 7, przeprowadzonej po przepisowym wygaśnięciu umowy.

Liczba odwołanych lotów w każdym roku nie może przekroczyć 2 %, za wyjątkiem działania siły wyższej. Za każdy odwołany lot ponad określony limit, przewoźnik zobowiązany będzie przekazać do urzędu nadzorującego tytułem kary kwotę 3 000,00 EUR. Powyższa kara uzupełnia rekompensaty przewidziane obowiązującymi

przepisami z tytułu odmowy przyjęcia pasażera na pokład samolotu.

Umowa zostaje rozwiązana bez powiadomienia w przypadku, gdy ilość odwołanych lotów z przyczyn bezpośrednio zależnych od przewoźnika, przekroczy w każdym sezonie lotniczym wartość 4 % ilości lotów przewidzianych dla danej trasy.

Ponadto, umowa zostaje automatycznie rozwiązana w przypadku zawieszenia lub cofnięcia licencji na prowadzenie działalności lub certyfikatu przewoźnika lotniczego (AOC) dla zleceniobiorcy.

W przypadku rozwiązania umowy, ENAC zastrzega sobie prawo podjęcia decyzji o pozostawieniu w gestii przewoźnika realizacji usług, na zasadzie tymczasowości i na takich samych warunkach, do momentu wyboru nowego operatora.

W przypadku, gdy przewoźnik nie mógł zapewnić obsługi przedmiotowych tras z następujących powodów:

- niebezpieczne warunki pogodowe;
- zamknięcie jednego z lotnisk;
- względy bezpieczeństwa publicznego;
- strajki;
- problemy związane z bezpieczeństwem;
- działanie siły wyższej;

kwota dofinansowania zostanie proporcjonalnie zmniejszona do ilości niewykonanych lotów.

10. **Procedura składania ofert:** Oferty, sporządzone zgodnie z warunkami przetargu pod rygorem wykluczenia, należy przesyłać w ciągu sześćdziesięciu dni od daty opublikowania niniejszego zaproszenia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, w zamkniętej i zapieczętowanej kopercie, listem poleconym za potwierdzeniem odbioru, lub dostarczyć osobiście za pokwitowaniem, na adres:

ENAC, Direzione Generale, Viale del Castro Pretorio 118, I-00185 Roma.

W pierwszym przypadku decyduje data stempla pocztowego, w drugim data widniejąca na pokwitowaniu.

11. **Ważność zaproszenia do składania ofert:** Zgodnie z art. 4, ust. 1, lit. d) rozporządzenia (EWG) nr 2408/92, niniejsze zaproszenie do składania ofert jest ważne pod warunkiem, że żaden wspólnotowy przewoźnik lotniczy nie przyjmie, bez prawa do jakichkolwiek dotacji, w terminie trzydziestu dni od daty opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* C 225 z 14 września 2005 r. zobowiązań z tytułu wykonywania usług publicznych.